



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

نقض اهداف مربوط به پوشاک: بیانیه ری کاواکوبو درباره مد

عنوان انگلیسی مقاله :

Breaking the Idea of Clothes: Rei Kawakubo's Fashion Manifesto



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

As has often been observed, death and fashion are never far apart (see Benjamin 1999; Evans 2003; Vinken 2005; Barthes 2006). Predicated on constant change and the repudiation of the immediate past, fashion's creations are fleeting and ephemeral, "meant to live for a few perfect moments and then be replaced by the next" (Hollander 1994, 164). But fashion's is a strange kind of death, one without finality, one that heralds endless rebirth and renewal. When on the catwalk and in the shops trends are rehashed and the past endlessly exhumed, when on the street and in our daily lives the "new" is rarely new, it is easy to think of fashion in its debased form of novelty. Yet, this erasure of the past reveals an unrestrained compulsion to create new realities. It is this that fashion insiders witness in the presence of a Comme des Garçons show. Starting out with "the intention of not even trying to make clothes" (Kawakubo 2013), the designer waits for something completely new to be born and, out of this waiting, out of this suffering, Rei Kawakubo creates pure fashion.

همان طور که اغلب مشاهده شده، مرگ و مد هرگز از هم جدا نیستند (see Benjamin 1999; Evans 2003; Vinken 2005; Barthes 2006). تغییر دائمی و انکار گذشته استوار می باشند، فانی و زودگذر هستند و "تقدیرشان این است که لحظات کوتاهی زندگی کنند و بعد با چیز دیگری جایگزین شوند" (Hollander 1994, 164). اما مرگ مد حالتی غریب دارد؛ بدون قطعیت است و مُنادی باززاد و تجدیدی بی پایان می باشد. زمانی که گرایش ها در کت واک و فروشگاه ها با تغییرات کوچک تکرار می شوند و دائماً از زیر خاک بیرون آورده می شوند، زمانی که "جدید" در خیابان ها و زندگی روزانه مان قبلا هم جدید بوده است، می توان به راحتی ارزش تازگی مد را پایین در نظر گرفت. با این حال پاک کردن گذشته یک وضعیت اجباری اما بدون محدودیت را برای ایجاد حقایق نو به وجود می آورد. این همان چیزی است که کارمندان مد در نمایش کم د گگسن شاهد آن می باشند. کاواکوبو "با این هدف که حتی لباسی نسازد" (Kawakubo 2013)، منتظر می ماند تا چیزی کاملاً جدید متولد شود و از درون این انتظار، از درون این رنج مد خالص را خلق می کند.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.